ESPAGNE

OFFICE ESPAGNOL DU TOURISME À PARIS

newsletter numéro 5
novembre-décembre 2012

NOUVEAUTÉS DE L'OFFICE

L'Espagne à l'ILTM (Salon International du Tourisme de Luxe)

L'Office Espagnol du Tourisme retourne à Cannes pour la 4éme année avec 14 partenaires ; hôtels, réceptifs, limousines… Ils présenteront leur offre haut de gamme aux professionnels internationaux au Salon du Tourisme de Luxe, qui aura lieu du 3 au 6 décembre.

En confirmant sa position de leader mondial du tourisme, L'Espagne souhaite de promouvoir son offre exclusive et de qualité dans les segments des événements culturels, du tourisme urbain, d'affaires et d'incentives.

L'ESPAGNE EN CHIFFRES

JANVIER-SEPTEMBRE 2012	Nº touristes (en millions)	Var. % par rapport à 2011	Partie de marché sur l'Espagne
Total marchés internationaux	**46,9**	**+3,8%**	**100%**
France	**7,3**	**+7,4%**	**15,7%**

Source: Dossier Frontur-Septembre 2012 *Troisième marché international

L'ACTUALITÉ DE L'OET

15 Novembre : Présentation de l'offre touristique de Grenade et de l'ouverture de la nouvelle ligne Grenade-Paris avec Hispania Airways

21 Novembre : Inauguration de l'EXPOSITION DALI jusqu'au 25 Mars au centre Pompidou de Paris

22-26 Novembre : Eductour à la Grande Canarie avec Air Europa et Merilia

23-25 Novembre : Eductour à Málaga avec Air Europa et Tourisme de Málaga

EVENEMENTS CULTURELS

Musée National Centre d'Art Reina Sofía, Madrid
Exposition *Rencontres avec les années 30* (2 octobre 2012-7 janvier 2013) : les visiteurs auront l'occasion d'approfondir leurs connaissances sur les plus grands mouvements et les principales idées de l'époque à traves quelques 400 œuvres d'artistes comme Picasso, Miró, Rodchenko, Man Ray, Kandinsky…

Pour plus d'information : www.museoreinasofia.es

Complexe culturel de CentroCentro au Palacio de Cibeles, Madrid
Exposition *L'Héritage de la Maison d'Albe* (1 décembre 2012-31 mars 2012. Fondation Casa de Alba, la mairie de Madrid et la Communauté de Madrid) : près de 150 œuvres ; des peintures, sculptures, documents historiques et manuscrits, pièces archéologiques, joyaux, meubles ou costumes, dont certaines n'avaient jamais été exposées auparavant.

Pour plus d'information : www.esmadrid.com/fr/

Musée Picasso, Málaga
Exposition « *El factor grotesco* » (22 octobre-10 février 2012) : plus de 270 œuvres de 70 artistes comme Leonardo da Vinci, Francisco de Goya, James Ensor, Paul Klee, Pablo Picasso, Otto Dix, Willem de Kooning et Francis Bacon qui reflètent la signification et l'évolution du grotesque lors de l'histoire de l'art occidental.

Pour plus d'information : www.museopicassomalaga.org

Musée d'Art Contemporain, Vigo (Galice)
Exposition *La baleine noire* (5 octobre-31 mars 2013) dans le cadre du 10éme anniversaire du Musée d'Art Contemporain de Vigo. Cette exposition compte avec plus de 50 manifestations artistiques pour commémorer l'accident du navire *Prestige* du 13 novembre 2002.

Pour plus d'information : www.marcovigo.com

Rencontres dans l'ancien quartier juif de Toledo (14-16 décembre 2012)
Une excellente occasion pour découvrir l'héritage séfarade à travers une foule d'activités : visites guidées dans l'ancien quartier juif de Tolède, concerts de musique séfarade, expositions, commémorations de fêtes populaires juives, journées portes ouvertes dans les synagogues, mais aussi dégustations de produits typiques des Séfarades de Tolède.

Pour plus d'information : www.toledo-turismo.com

ZINEBI : Festival international du cinéma documentaire et du court métrage, Bilbao (16-23 novembre 2012)
Les projections de la section officielle, divisée en trois catégories (documentaire, fiction et animation), ont lieu au théâtre Arriaga.

Pour plus d'information : www.zinebi.com

EVENEMENTS SPORTIFS

Demi-marathon international « Dunas de Fuerteventura », (3 novembre, Canaries): la course, longue de 21 km, est aussi une occasion unique pour le public de contempler le paysage dunaire sous un nouvel angle.

Marathon 10km (25 novembre, San Sébastian)

San Silvestre Vallecana (31 décembre, Madrid): la ville finit l'année avec cette course populaire de 10 kilomètres qui attire l'un des plus grands nombres de participants au monde.

Ski en Espagne

Si vous aimez skier, n'hésitez pas à le faire en Espagne. En effet, l'Espagne est le second pays le plus montagneux d'Europe jouissant d'une tradition centenaire dans ce sport. À votre disposition, 35 stations de ski réparties sur tout le territoire.

Les stations plus réputées sont :

- **Sierra Nevada :** La station de ski et de montagne de Sierra Nevada est la plus méridionale d'Europe. Située à 32 km de Grenade, elle offre un domaine skiable de plus de 105 km distribué en 117 pistes balisées aptes pour tous niveaux, et une neige d'excellente qualité.
  www.sierranevada.es
- **Baqueira Beret :** Située dans les Pyrénées de Lérida en Catalogne, dans le Val d'Aran, Baqueira Bet est composée de trois grandes zones : Baqueira, Beret et Bonaigua. Toutes trois possèdent un domaine skiable de 138km avec 78 pistes pour tous les niveaux.
  www.baqueira.es
- **Formigal :** La station de ski de Formigal, située au cœur des Pyrénées aragonaises, dans la vallée de Tena, est devenue la grande référence des amateurs de sports d'hiver avec plus de 97 pistes.
  www.formigal.com
- **Candanchú :** La remarquable station de Candanchú est située en plein cœur des Pyrénées aragonaises. La station la plus ancienne d'Espagne (1928), et pionnière des « Cours de ski » offre un domaine skiable de 40km des pistes marquées et balisées.
  www.candanchu.com

HOTELS :

- ## Nouveautés

La chaine NH a rénové le Villa de Bilbao
L'hôtel quatre étoiles NH Villa de Bilbao, très bien situé dans le centre-ville de Bilbao, a été récemment rénové. Il est prêt à répondre à vos attentes les plus élevées en termes de confort et de qualité de service. Il offre 142 chambres, wifi gratuit dans toutes les installations, cinq salles de réunion, et un restaurant avec un nouveau concept gastronomique.

Pour plus d'information : www.nh-hotels.fr

Le groupe Abades a inauguré un hôtel à Grenade
Le 1er octobre, le Groupe Abades a ouvert son deuxième hôtel urbain à Grenade. Il s'agît d'Abades Recogidas, un quatre étoiles avec 50 chambres, dotée d'une très grande originalité, car chaque étage a pour thème des scènes de la ville de Grenade.

Pour plus d'information : www.abadesrecogidas.com

- ## Hôtels insolites: Suggestions

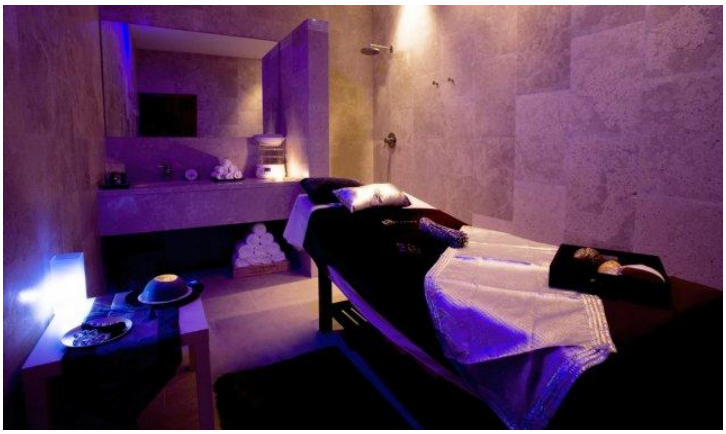
Hôtel Spa* Molino d'Alcuenza, Sigüenza**
Hôtel Boutique, construit dans un ancien établissement du XIV siècle, proche du centre historique de Sigúenza à une heure de Madrid. Cet hôtel c'est une option exceptionnelle pour s'échapper de la routine et se détendre.

Pour plus d'information : www.molinodealcuneza.com

Posada Real de Esquiladores, Ávila
Petit hôtel rénové situé dans la Sierra de Gredos. Cet hôtel est l'endroit parfait pour l'organisation des petits événements et repas informels, avec son nouvel restaurant qui compte avec un incroyable jardin vertical et une grande cheminée pour les soirées d'hiver. Une grotte creusée au sous-sol en 1813 fait de cet hôtel unique, ainsi qu'une zone hydrothermal et un espace de détente dans la terrasse d'où l'on peut profiter des meilleures vues panoramiques possibles de toute la Sierra.

Pour plus d'information : www.esquiladores.com

Hôtel & Spa Arzuaga ***, Valladolid.**
Hôtel situé au centre de la Ribera del Duero et entouré de vignobles. L'hôtel propose une visite pour les vignobles et la cave à vin avec une dégustation et un circuit thermal de « vinoterapia ». Un lieu où vous pourriez profiter du monde du vin.



Pour plus d'information: www.hotelarzuaga.com

Hôtel El Milano Real
Cet hôtel rural, situé dans la Sierra de Gredos, est un établissement idéal pour les amateurs de l'astronomie. Vous pourrez contempler a travers d'un télescope digita,l situé dans la cupule astronomique de l'hôtel , le beau ciel de Gredos.

Pour plus d'information : www.elmilanoreal.com

NOUVEAUTES AERIENNES

Ouverture du vol Grenade-Paris par Hispania Airways
A partir du 6 décembre, la nouvelle compagnie aérienne espagnole, Hispania Airways, ouvre une nouvelle connexion entre Paris et Grenade.

Pour plus d'information : www.hispania-airways.com

Vueling relie Rennes à Barcelone
À partir du mois de mars 2013, Vueling incorpore 100 destinations directes en Europe à partir de l'aéroport de Barcelone. Parmi lesquelles, on trouve le vol Barcelone-Rennes.

Pour plus d'information : www.vueling.com/fr/

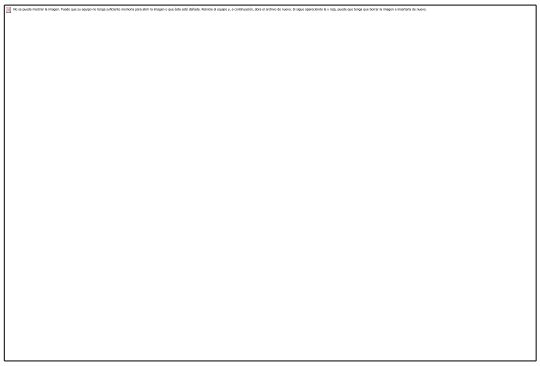
Iberia relie Orly à Ténérife Nord fin octobre
À partir du 28 octobre 2012, Ténérife Nord sera desservie avec une nouvelle connexion depuis Paris. Effectivement, tous les dimanches, une nouvelle connexion à Ténérife s'ajoute avec cette compagnie.
Les horaires sont :
IB3419 : Orly 11h50 – Ténérife Nord 14h55
IB3416 : Ténérife Nord 15h50 – Orly 20h45

Plus d'information : www.iberia.com

TOURISME GASTRONOMIQUE

Quique Dacosta ouvre une table à Valence

À vos fourchettes ! Une bonne nouvelle vient ensoleiller les tables de la troisième ville d'Espagne, réputée pour la qualité de sa cuisine, de ses produits régionaux et de ses restaurants. C'est Quique Dacosta, l'un des chefs les plus réputés d'Espagne qui vient d'ouvrir un nouveau restaurant à Valence, nommé « El Poblet ». Ce nouveau restaurant est situé à l'étage de Vuelve Carolina, un bar gastro de la Calle Correos où Quique Dacosta expérimente des tapas très contemporaines. En attendant qu'El Poblet gagne ses premiers galons, cette nouvelle ouverture confirme le décollage de la scène gastronomique valencienne, qui compte aujourd'hui des dizaines d'excellents restaurants et de chefs réputés, dont trois étoilés Michelin.



Pour plus d'information : www.quiquedacosta.es

La Semaine des Restaurants de Valencia du 9 au 18 novembre

Valencia a consolidé sa réputation gastronomique avec son opération « Cuina Oberta », la Semaine des Restaurants de Valencia, fêtera son sixième anniversaire, du 9 au 18 novembre prochain. Inspirée de la Semaine des Restaurants de New-York, cette initiative culinaire permet aux amateurs de bonne chère de s'attabler aux meilleures tables de la ville à des prix très appétissants.

Comme son nom l'indique, le mode d'emploi de cette opération « Cuisine Ouverte » est de donner accès aux meilleures tables de la ville à des prix très souriants. Des grands chefs, des adresses étoilées, des tables gastronomiques et des bars à tapas se déclinent à prix réduits (20€ pour le déjeuner, 30€ pour le diner) pendant une semaine, dans plus de 80 adresses d'une cité désormais considérée comme une des capitales culinaires du pourtour méditerranéen.

Pour plus d'information : www.valenciacuinaoberta.com

Cave-Restaurant El Capricho, León

Situé dans le petit village de Jiménez, proche de La Bañeza (Castille et León), cette cave-restaurant est réputée par sa extraordinaire viande séchée de bœuf. Chaque bœuf est sélectionné avec rigueur pour obtenir un produit unique et d'une qualité exclusive. El Capricho propose à ceux qui osent pénétrer dans une Espagne plus originale et inconnue, toute une expérience sensorielle, de saveurs, de textures et aromes.

N'hésitez pas à la découvrir !

Pour plus d'information : www.bodegaelcapricho.com

Connaitre Murcie à travers de ses vins

La Région de Murcie vous invite cet automne a découvrir la culture méditerranée à travers de ses vins. L'unique région de Espagne qui compte avec trois appellations d'Origine, Bullas, Yeclas et Jumilla a crée un ample programme d'activités pour pouvoir connaitre toute la culture du vin espagnol et du patrimoine de la ville.

Pour plus d'information : www.murciaturistica.es/fr

Les routes du vin ajointe cinq itinéraires.

L'association espagnole des villes du vin (ACEVIN) vient de signé un accord pour la création de cinq nouvelles routes oenotourisme . Bientôt tous les amateurs du vin pourront profiter des routes Campo de Cariñerna, Rueda, Txakoli de Álava, Yecla et Ronda.

Pour plus d'information : www.acevin.es

AUTRES

L'AVE arrivera à la frontière française en 2013
À partir de juillet 2013, le Ministère du Développement durable espagnol envisage mettre en service une connexion par Train de Grande Vitesse entre Barcelone et la frontière française. Il s'agitera de la ligne AVE Madrid-Saragosse- Lleida-Barcelone et la frontière française.

Pour plus d'information : www.renfe.com/viajeros/ave/index.html

Madrid devient la première ville européenne « gay-friendly » avec une guide touristique pour le collectif LGTB

Madrid, ville de référence pour le collectif LTGB, a crée la première guide touristique virtuelle « LTGB Pride Guides ». Ce guide, qui est disponible en espagnol et anglais, contient des informations touristiques et culturelles sur la capital espagnole, ainsi qu'un contenu des activités et services adressés au collectif LGTB.

Siam Park (Ténérife), meilleur parc aquatique du monde

Le parc aquatique, situé au sud de l'île de Ténérife, a reçu la distinction du meilleur parc aquatique d'Europe et des États-Unis. Les clés de son succès : la qualité, l'innovation, l'effort et la sécurité.

Pour plus d'information : www.siampark.net

IDÉES DE REPORTAGES : NOËL EN ESPAGNE

Profitez des vacances de fin d'année pour visiter l'Espagne, où ces fêtes sont fortement enracinées. À cette période, les rues de nos villes et villages se remplissent de couleurs, d'illuminations et de décorations, pour créer une ambiance magique.

Découvrez les crèches :

À l'arrivée des fêtes de Noël, les rues revêtent leurs plus beaux atours : illuminations, cadeaux, joie de vivre… Mais qu'a donc l'Espagne de si particulier à cette saison ? La singularité des représentations de la Nativité de Jésus, à travers des crèches traditionnelles, vivantes, innovatrices. Certaines sont réalisées grandeur nature, d'autres caractérisées par des détails typiques, ou encore signées par de grands artistes… Vous les trouverez dans pratiquement toutes les villes et tous les villages d'Espagne, et certaines vous laisseront sûrement bouche bée.

Les crèches vivantes :

Les crèches vivantes sont parmi les plus populaires. Les habitants de chaque commune jouent eux-mêmes le rôle des personnages et organisent une véritable représentation des scènes de la Bible.
Voici quelques-unes des plus connues :

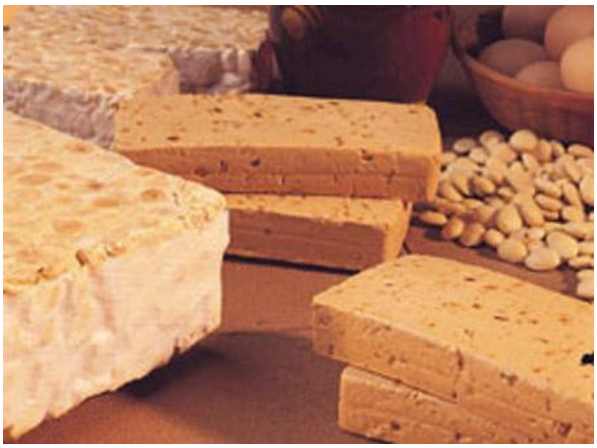
- Le village de **Buitrago**, dans la région de Madrid, organise depuis 1988 une célèbre crèche vivante avec quelque 200 acteurs interprétant les rôles de Jésus, Marie et Joseph dans l'étable, les bergers, les Rois mages…
- La région de **Valladolid**, en Castille-León, est également connue pour ses crèches vivantes. L'une des plus extraordinaires est celle de Cabezón de Pisuerga. Vous aurez la sensation de voyager dans le temps grâce à ses recréations de métiers traditionnels : menuisiers, ferronniers, lavandières, meuniers…
- **Bàscara** (Gérone) réalise une crèche (dans un décor de grottes et végétation luxuriante, avec de l'eau…) depuis 1973. Aujourd'hui, plus de 300 acteurs participent à la recréation de la Palestine d'il y a 2 000 ans.
- L'auto sacramental du Mystère des Rois de **Sangüesa** (en Navarre) est également digne de mention. Organisé tous les 6 janvier, il ne s'agit pas, à la différence de toutes les manifestations précédentes, d'une crèche vivante au sens strict, mais plutôt d'une mise en scène théâtrale en plein air (écrite en vers en 1900) qui représente l'arrivée des Rois mages venus adorer l'enfant Jésus.

Profitez de la gastronomie pendant les fêtes :

Les repas de Noël sont généralement copieux. On commence généralement par un assortiment d'entrées et d'amuse-gueules, qui peuvent être froids ou chauds. Arrive ensuite le premier plat, le plat de résistance et bien entendu, le dessert. Il y en a pour tous les goûts : fruits de mer, poissons, viandes, rôtis, crèmes, soupes, charcuterie de pays... élaborés tout simplement de façon succulente. Ces jours-ci, par exemple, certains des aliments les plus prisés sont la dinde, le mouton, le choux rouge, la daurade, les huîtres, les anguilles ou le jambon. Les plats défileront l'un après l'autre, et vous comprendrez qu'il est inutile de résister. Pour agrémenter le tout, il va de soi que les bons vins espagnols, blancs et rouges ne sauraient manquer. A la fin du repas, vous trinquerez avec du cava (mousseux).

La star incontestée de ces fêtes reste sans aucun doute le **tourron**, que tout le monde apprécie. Il en existe de toutes sortes, mais vous ne sauriez repartir sans goûter celui de **Jijona**, à la texture molle, et celui d'**Alicante**, dur comme du nougat. Impossible de résister.

Parmi les autres friandises traditionnelles, n'oublions pas le **massepain**, qui est présenté en forme de figurines, les **polvorones** et les **mantecados**. Finalement, le 6 janvier, jour de la fête des Rois, les plus petits reçoivent leurs cadeaux avec joie et émotion tandis que les plus grands dégustent le délicieux **Roscón de Reyes** avec un bon chocolat chaud. Si vous vous décidez à venir passer Noël en Espagne, vous ne le regretterez pas.



FETEZ NOËL EN ESPAGNE :

- **Le 31 décembre : La Nochevieja**

La dernière nuit de l'année, que nous désignons sous le nom de Nochevieja, toute l'Espagne suit une tradition : avaler douze grains de raisins, un par un, au rythme des douze coups de minuit de l'horloge. Cette façon de fêter la nouvelle année est sans aucun doute une coutume qui vous surprendra. Et tous ceux qui parviennent à avaler leurs grains de raisin à temps vivront une année placée sous le signe de la prospérité et de la chance. N'hésitez pas à partager cet instant avec nous.

Bien que les coups de cloche soient retransmis à la télévision en direct dans toute l'Espagne, le mieux est de se rendre sur place et de participer activement à l'événement. Et dans notre pays, un endroit est tout particulièrement rattaché à cette tradition : l'horloge de la **Puerta del Sol** de Madrid. Des milliers de personnes, pour la plupart des groupes d'amis et de jeunes arborant chapeaux, cotillons, trompettes, masques et articles de farces et attrapes, s'y rendent pour fêter la nouvelle année. De longues heures de diversion les attendent. En général, les hôtels, bars, pubs et discothèques organisent leurs propres fêtes, où l'on peut danser jusqu'à l'aube. Laissez-vous emporter par cette ambiance d'allégresse. Vous ne le regretterez pas.

- **Le 6 janvier : la magie des Rois Mages**

Seulement six jours après, arrive le moment le plus magique de l'année, surtout pour les plus petits : le 6 janvier est marqué par l'arrivée des Rois Mages venus d'Orient, chargés de cadeaux. En Espagne, ce sont eux, Melchior, Gaspar et Balthazar, qui apportent les cadeaux de Noël aux enfants qui ont été bien sages. Mais avant la date tant attendue, il leur faudra indiquer dans une lettre à Leurs Majestés les cadeaux qu'ils veulent recevoir. Les Rois Mages parcourent les rues des villages et des villes d'Espagne dans un défilé traditionnel ou **cabalgata**, avec leurs chameaux chargés de cadeaux et les pages royaux qui distribuent des bombons et friandises. On peut y contempler des chars surprenants, qui amuseront toute la famille. Parmi toutes les cabalgatas, celle d'Alcoi, dans la province d'Alicante, est la plus ancienne d'Espagne.
À la nuit tombée, les enfants se couchent tôt, et attendent que Melchior, Gaspar et Balthazar entrent par la fenêtre et déposent les jouets dans leurs souliers.

Office Espagnol du Tourisme
Tél : 01.45.03.82.54/56
presse@tourspain.es

www.spain.info/fr

Suivez-nous sur les réseaux sociaux
et laissez-nous vos commentaires!
www.facebook.com/espagneenfrance
www.youtube.com/spain
www.spain.info/fr/rss/